

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'École polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Matériaux, Énergie

- BT 3222 620.1.05 : 621-233.21  
*Machine pour essai de paliers sous charge alternée et épreuve de paliers lisses, en grandeur naturelle, sous charges élevées.*  
O. HOLFELDER.  
Rev. techn. Sulzer, 42 (1960) 1, p. 37-44, 8 fig.

L'étude de nouveaux paliers lisses pour hautes charges, ainsi que la nécessité d'essayer les matériaux employés à cet effet, ont conduit à la construction d'une machine pour essai de palier sous charge alternée, ce qui permet, en produisant cette dernière au moyen d'un dispositif hydraulique, d'essayer en grandeur naturelle les paliers de moteurs Diesel moyens. L'auteur décrit cette machine, indique le mode d'essai appliqué aux paliers et relate quelques-uns des résultats obtenus pendant cinq ans d'utilisation.

## Mécanique appliquée

- BT 3223 621.181-661  
*Comportement en exploitation de la réinjection des suies d'un type de chaudière à charbon pulvérisé.*  
G. MASSIP.  
Chaleur et Industrie, 41 (1960) 419, juin, p. 161-172, 12 fig.

L'auteur expose les travaux de mise au point du dispositif Stein et Roubaix de recyclage des suies et cendres volantes (en vue de leur épuisement par combustion et de leur évacuation à l'état fritté) équipant les quatre chaudières Babcock et Wilcox de la Centrale thermique de Lourches II. Après une description de l'installation, il rend compte de quelques difficultés d'exploitation : régularisation du débit des distributeurs-extracteurs, usure des conduites, engorgement des conduites, vidange préférentielle des trémies avant sous dépoussiéreur, suppression du revêtement intérieur des trémies sous les réchauffeurs d'air. Une note sur les résultats d'exploitation termine l'article.

## Electrotechnique

- BT 3224 621.316.726/728  
*Maintien de la fréquence, réglage de la puissance et autres problèmes d'une usine hydro-électrique moderne.*  
R. COMTAT.  
Bull. Ass. suisse Electriciens, 51 (1960) 10, 21 mai, p. 515-520, 6 fig.

Des équipements automatiques de réglage des réseaux selon la loi fréquence-puissance contribuent à améliorer la qualité de l'énergie produite par les centrales à accumulation. L'auteur rappelle le principe de tels équipements et fait ressortir les avantages des systèmes développés récemment sous la désignation de réglage puissance-phase-énergie. A titre d'exemple, il décrit les équipements de réglage installés dans les deux usines de Fionnay et de Nendaz de la Grande Dixence S.A.

- BT 3225 621.396.828  
*Déparasitage des dispositifs d'allumage de véhicules à moteur.*  
W. WALTER.  
Bull. techn. PTT, 38 (1960) 5, 1<sup>er</sup> mai, p. 153-164, 10 fig.

Les véhicules à moteur produisent des perturbations impulsives qui gênent particulièrement la réception de la télévision et de la radio en ondes ultra-courtes. Après quelques considérations sur l'origine de ces perturbations, l'auteur cite les dispositifs anti-parasites disponibles. Il indique les moyens employés pour le déparasitage du parc des véhicules à moteur des PTT et précise les méthodes de mesure ainsi que les appareils utilisés pour contrôler le pouvoir perturbateur. Il expose enfin les principaux résultats du déparasitage d'automobiles et de cycles à moteur.

## Génie

- BT 3226 624.21.094  
*Le calcul des piles déformables avec appuis en caoutchouc.*  
P. DEMONABLON  
Ann. Ponts Chaussées, 130 (1960) 4, juill.-août, p. 495-562, 54 fig.

Les appareils d'appui en caoutchouc assurent des déplacements relatifs par déformation élastique de la matière, de sorte que tout déplacement est corrélatif d'un effort déterminé. Par leurs déplacements, ces appareils opèrent ainsi une redistribution des efforts appliqués aux structures, dont le calcul doit être conduit compte tenu des caractéristiques élastiques des appareils et de leurs supports.

L'auteur étudie cette redistribution pour les viaducs à travées indépendantes ou continues, dans l'hypothèse où les efforts sont proportionnels aux déformations. Cette étude porte en particulier sur les effets du freinage.

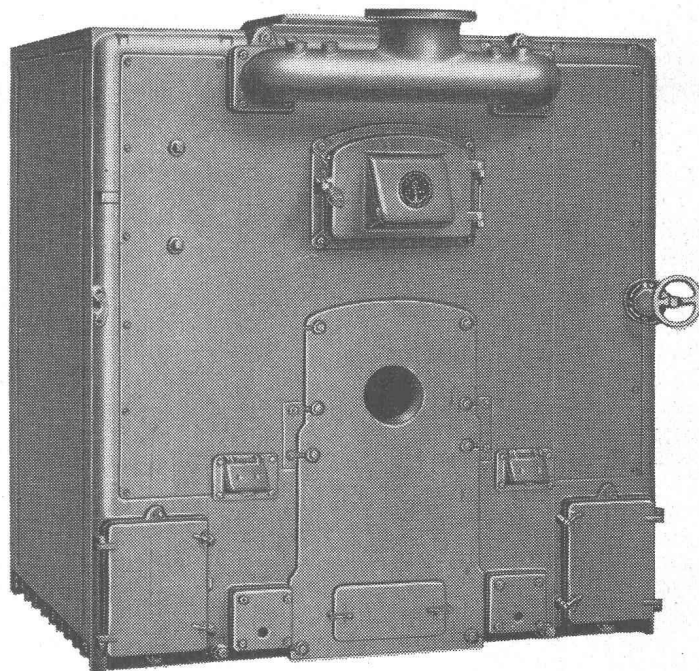


## En fonte - un choix judicieux!

... et rentable. On oublie trop souvent qu'en Suisse la période de chauffage dure environ sept mois. Pour les propriétaires de chaudières en fonte, cette circonstance importe peu, puisqu'ils savent pouvoir compter en toute certitude sur leurs chaudières. **Pourquoi?**

... elles résistent à la corrosion! - elles sont durables! - elles peuvent aisément être agrandies ou réduites selon les besoins puisqu'elles sont constituées d'éléments assemblés! Leurs différentes parties peuvent être facilement remplacées. Elles peuvent être chauffées aux combustibles solides ou liquides sans transformations importantes.

La fonte est avantageuse, économique et résistante! La fonte - un choix judicieux!



Buderus construit aussi de grosses chaudières en fonte pour grattes-cielles pour combustion au mazout. Les mêmes chaudières peuvent être transformées pour la combustion au coke avec réglage du rendement et évacuation des scories automatiques. Fonte Buderus = Fonte de qualité. Prospectus sur demande.

**Les Usines Buderus**  
**représentées par H. Huber & Cie. S.A.**  
**Bâle, Genève et Zurich**

BT 3227

627.825.7 (45)

*Die Staumauer Vaiont und die Entwicklung der Wasserkraftanlagen der SADE (Società Adriatica di Eletticità) im letzten Jahrzehnt.*

C. SEMENZA.

Schweizerische Bauzeitung, 78 (1960) 27, 7 juillet,  
p. 427-442, 31 fig.

L'auteur expose quelques généralités sur l'économie énergétique en Italie, en s'attachant plus particulièrement aux problèmes concernant les barrages, principalement les barrages-voûtes. Il décrit brièvement les barrages construits par la SADE de 1949 à 1959 et, plus en détails, le barrage de Vaiont en cours d'exécution: c'est une voûte mince légèrement dissymétrique à double courbure, haute de 261,60 m, longue de 190 m au couronnement, épaisse de 22 m à sa base et d'un volume de 353.000 m<sup>3</sup>. L'auteur examine les points suivants: géologie, travaux de prospection, essais sur modèles (réalisation de deux grands modèles à l'échelle 1:35), excavations, détails de construction (joints, béton, injections), instruments de mesure, programme d'exécution.

### Chimie industrielle

BT 3228

666.97 : 539.374

*Evolution du fluage et des propriétés du béton.*

M. MAMILLAN.

Ann. Inst. techn. Bât. Trav. publ., 13 (1960) 154, oct.,  
p. 1017-1077, 77 fig.

Série: Liants hydrauliques, N° 18.

Analyse systématique des résultats d'essais d'éprouvettes de béton soumises à une charge permanente. Examen de plusieurs paramètres influençant le fluage:

— degré hygrométrique de conservation, dont l'influence est prépondérante sur la qualité du béton;

— durée de chargement, qui montre l'évolution rapide du fluage pendant les premiers mois suivant l'application de la charge;

— âge de chargement, qui est lié au durcissement du béton au moment de l'application de la charge, et également au durcissement susceptible d'être acquis consécutivement par le béton;

— dimension de l'éprouvette, qui montre que le fluage est d'autant plus important que l'élément a une faible section.

BT 3229

667.661.2

*Développements récents en peinture électrostatique.*

M. R. MOREL.

Peintures, Pigments, Vernis, 36 (1960) 12, déc.,

p. 727-739, 9 fig.

La peinture électrostatique est une technique d'application des vernis et peintures qui met en œuvre le phénomène de pulvérisation et de précipitation des liquides sous l'effet des forces électrostatiques. Cette technique repose sur trois principes élémentaires: 1. action du champ électrique sur une charge; 2. répulsion des charges de même signe; 3. action de la pression électrostatique.

Avec l'apparition de petites installations portatives et autonomes, cette technique est devenue accessible aux petites et moyennes entreprises. Ses avantages sont d'abord d'ordre économique: on utilise les produits sans pertes et on économise le temps et la main-d'œuvre. Salubrité et simplicité d'application s'ajoutent aux avantages de ce procédé. L'auteur étudie en détail les équipements portatifs, l'adaptation des peintures et toutes les questions accessoires.

### Construction, Architecture

BT 3230

725.83 (493)

*Le Palais des congrès, à Liège.*

H. JEUNEHOMME.

Techn. Travaux, 36 (1960) 1-2, jan.-fév., p. 16-28, 25 fig.

Vaste et remarquable complexe comportant trois sections:

1. La section des congrès, conférences littéraires et scientifiques, manifestations d'art qui comprend trois salles pour 1000, 500 et 200 personnes. En cas de forte participation (1500 à 2000 personnes), les travaux pourront être suivis simultanément des trois salles au moyen de la télévision sur grand écran. Cette section est complétée par une série de locaux et de services, notamment dix salles de commissions.

2. Des studios de radio et de télévision avec un équipement des plus modernes occupent environ 25 000 m<sup>3</sup> de volume bâti.

3. Un restaurant avec terrasse, une brasserie, une cafétéria, une salle de repos et de lecture, un bar et une salle de fêtes et banquets pour 1200 convives.

On cherche

# CONTREMAÎTRE

# DESSINATEUR

## en bâtiment

# TECHNICIEN

## en bâtiment

Entrée selon entente, semaine de cinq jours.

Place stable.

OTTO LUTSTORF, architecte S.I.A.

Seilerstrasse 8, Berne.

## Usine à gaz et Service des Eaux de la Ville de Berne

Nous cherchons pour le Service des eaux un

# INGÉNIEUR

## évtl. TECHNICIEN

### Conditions:

Citoyen suisse, âge maximum 35 ans, avec formation d'ingénieur civil ou titre équivalent, éventuellement technicien en génie civil.

Expérience en génie civil ou construction hydraulique désirée. Le candidat doit répondre aux exigences ci-dessus pour être accepté par la caisse de retraite de la Ville.

### Nous offrons:

Place intéressante et variée, avec possibilité d'avancement.

### Salaire:

Conformément au règlement du personnel de la Ville, de Fr. 15 000.— à Fr. 22 000.—, selon l'âge et les capacités du candidat.

Offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et références, sont à adresser jusqu'au 30 mars 1961 à la Direction sous-signée.

Berne, le 4 mars 1961.

Direction de  
l'Usine à gaz et Service des eaux  
de la Ville de Berne.

Important bureau technique en Suisse romande cherche

## INGÉNIEUR, TECHNICIEN,

éventuellement collaborateur.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, références, prétentions de salaire, sous chiffre **AS 80 338 L**, aux **Annonces Suisses S.A., « ASSA », Lausanne**, jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1961.

### ADMINISTRATION CANTONALE VAUDOISE

Un poste de

#### Dessinateur, Dessinateur-Technicien ou Dessinateur

est actuellement vacant au Service des bâtiments de l'Etat de Vaud, Lausanne.

**Conditions spéciales:** Age minimum: 25 ans; maximum: 40 ans.

**Technicien:** Etre en possession d'un diplôme d'un technicum reconnu.

**Dessinateur-technicien:** Etre en possession du certificat d'apprentissage de dessinateur en bâtiment et avoir douze ans de pratique.

**Dessinateur:** Etre en possession du certificat d'apprentissage de dessinateur en bâtiment.

Les offres de services sont à adresser au Service des bâtiments de l'Etat, place du Château 6, Lausanne, où tous renseignements complémentaires peuvent être demandés.

Office du personnel.

Gesucht: künstlerisch befähigter

## dipl. Architekt

für Entwürfe und Projektierungsarbeiten sowie

## dipl. Hochbautechniker

erfahren und selbständig in der Bearbeitung von Kostenvorschlägen und Ausführungsplänen.

**Rolf A. Berger, dipl. Architekt SIA, Bern, Schuplatzgasse 35.**

### Ingénieur technicien en travaux publics

belge, quinze années de pratique, dont dix aux colonies, connaissances en topographie, terrassements, voirie, égouts, bâtiments, carrières. Disponible immédiatement. Sérieuses références, **cherche situation stable.**

Faire offres à **M. Max Plisnier, 42, rue du Parc, La Louvière, Belgique.**

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE — DESSINS — MODÈLES  
CONSULTATIONS — EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-CONSEIL

Bld. du Théâtre 5 GENÈVE

Tél. 250 398

Bureau d'architectes cherche un

## Surveillant de chantier métreur et des dessinateurs ayant expérience de la présentation

pour travaux architecturaux importants.

Salaire selon capacités. Entrée immédiate.

Faire offres détaillées, avec curriculum vitae, sous chiffre **AS 80 339 L.**, aux **Annonces-Suisses S.A., « ASSA », Lausanne.**

Bureau d'ingénieurs cherche

### 3 à 4 DESSINATEURS

en génie civil et béton armé. Entrée début mai ou date à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire, à **Allemand & Tièche**, ingénieurs civils, Bassin 12, **Neuchâtel.**

### Conducteur de travaux - Routes - Génie civil

ex-Congo belge. Grande expérience cahiers des charges, soumissions, exécution chantiers, âge 36 ans, cherche place stable.

Faire offres sous chiffre **H 70 745 Y**, à **Publicitas, Berne.**

Nous cherchons un

## ingénieur mécanicien diplômé

pour renforcer l'équipe des

### assistants à la Direction technique

de notre entreprise.

#### Travail:

Vaste champ d'activité pour une personne s'intéressant à tous les problèmes techniques ainsi qu'aux questions d'organisation industrielle. Travail indépendant.

#### Qualités requises:

Formation technique poussée et générale. Sens de la collaboration avec le personnel supérieur. Sens pratique et faculté d'adaptation.

#### Perspectives d'avenir:

Possibilité d'être formé comme cadre supérieur.

Prière d'adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae détaillé, copies de certificats, photos et prétentions de salaire, à la Direction technique de

**Edouard DUBIED & Cie S.A.**  
1, rue du Musée, **Neuchâtel.**



Nous cherchons, pour date d'entrée à convenir

## un électro-technicien

ayant si possible expérience dans construction et entretien de lignes aériennes et stat. transform.

## Un contrôleur

pour le département des installations intérieures. Maîtrise d'installateur-électricien ou diplôme de contrôleur exigé.

Prière d'adresser offres avec certificats, photo et prétentions de salaire sous chiffre **P 3577 S**, à **Publicitas, Sion**.

## Architecte diplômé

## TECHNICIENS ET DESSINATEURS

sont recherchés par bureau à Lausanne. — Travaux importants et variés. — Place stable bien rétribuée. — Date d'entrée à convenir.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions, à **TSCHUMI, architecte, 16, avenue Tissot, Lausanne**.

### BUREAU TECHNIQUE DE SION (Valais)

cherche pour importants travaux de béton armé et de béton précontraint

## 2 DESSINATEURS en béton armé

**Offert:** Travail varié. Salaire intéressant. Semaine de 5 jours. Caisse de retraite.

**Demandé:** Quelques années de pratique, esprit d'initiative. Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres avec prétentions de salaire, au **Bureau technique Michel Andenmatten, ing. S.I.A./EPUL, 9, rue de la Dixence, à Sion**.

## INGÉNIEUR CIVIL DIPLÔMÉ

Huit ans de pratique:

béton armé, génie civil, routes (bureau et chantier)

Connaissance des langues:

français, allemand, anglais

## cherche place

Faire offres sous chiffre **AS 80 337 L**, **Annonces Suisses S.A., «ASSA», Lausanne**.

## THERM-ATOM SA

cherche, au nom de ses entreprises partenaires situées dans différentes régions de Suisse, des

## ingénieurs, techniciens

et des

## constructeurs qualifiés

ayant acquis des connaissances solides et une expérience pratique du calcul et de la construction, soit dans l'industrie des machines ou des chaudières, soit dans celle de l'appareillage mécanique ou électrique, et désirant collaborer à la réalisation de la première

### centrale nucléaire suisse de Lucens

Des connaissances particulières en technique nucléaire ne sont pas exigées, les candidats ayant l'occasion de se familiariser avec ces problèmes au cours de leur activité. Le fait de posséder à fond une deuxième langue nationale, ou l'anglais, représente un avantage, sans que ce soit une condition obligatoire.

Des candidats expérimentés, désireux d'entrer dans notre grande communauté de travail, sont priés d'adresser leurs offres détaillées, en indiquant leurs prétentions de salaire, au secrétariat de

**Therm-Atom SA, Zürcherstrasse 9, Winterthour.**

Mise au concours d'une place de

## dessinateur en bâtiment

pour candidat s'intéressant à l'aménagement local et régional et sachant représenter avec art.

Traitement à convenir. Semaine de 5 jours alternativement, caisse de retraite.

Entrée en fonction à convenir.

Prière de faire offres manuscrites détaillées en indiquant la formation professionnelle ainsi que l'activité antérieure, à:

**Groupe d'Aménagement régional de Berne, Zeughausgasse 26, Berne.**

## LA VILLE DE BULLE

cherche un

## ingénieur en génie civil

pour la direction de son service technique. Traitement à convenir, caisse de retraite.

Les inscriptions, avec curriculum vitae, doivent être adressées jusqu'au **15 mars 1961**, au **Secrétariat communal de la Ville de Bulle**.

## Laboratoire de recherches IBM

Dans le cadre de notre programme de recherches, en vue de l'application des couches magnétiques minces aux machines à calculer électroniques, nous cherchons un

## physicien ou ingénieur-électricien

Seul entrera en ligne de compte un collaborateur capable d'appliquer dans son travail des méthodes scientifiques et pouvant déjà faire état, dans ce domaine, de succès correspondants.

Laboratoire de Recherches IBM, Zurichstrasse 108,  
Adliswil-Zurich.

## LE SERVICE DES EAUX DE VEVEY-MONTREUX

met au concours le poste d'

# INGÉNIEUR

## CHEF DU SERVICE TECHNIQUE

aux conditions suivantes :

ingénieur diplômé EPUL ou E.P.F. ; de nationalité suisse ; âge maximum 35 ans ; génie civil désirable, mais autre formation pas exclue ; langue maternelle français, bonnes connaissances de l'allemand.

Situation d'avenir pour un candidat s'intéressant à la distribution d'eau, à l'hydrologie appliquée, ainsi qu'à l'administration d'un service public important.

Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire, à la **Direction du Service des eaux de Vevey-Montreux, rue du Simplon 24, Vevey.**

La

## RENTENANSTALT

offre à un

## mathématicien

ayant terminé ses études universitaires et pouvant justifier d'une bonne formation et d'une expérience pratique en matière d'assurance ou de statistique

### une activité intéressante et susceptible de développement

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées de copies de diplômes et de certificats, liste de références et photographie, à la **Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine**, Case postale Fraumünster, Zurich.

Nous cherchons pour la Suisse centrale

## ingénieur mécanicien

### diplômé EPUL ou EPF

ayant de l'initiative et quelques années de pratique industrielle.

Activité variée et indépendante, conditions d'engagement favorables, bonne caisse de maladie et de retraite.

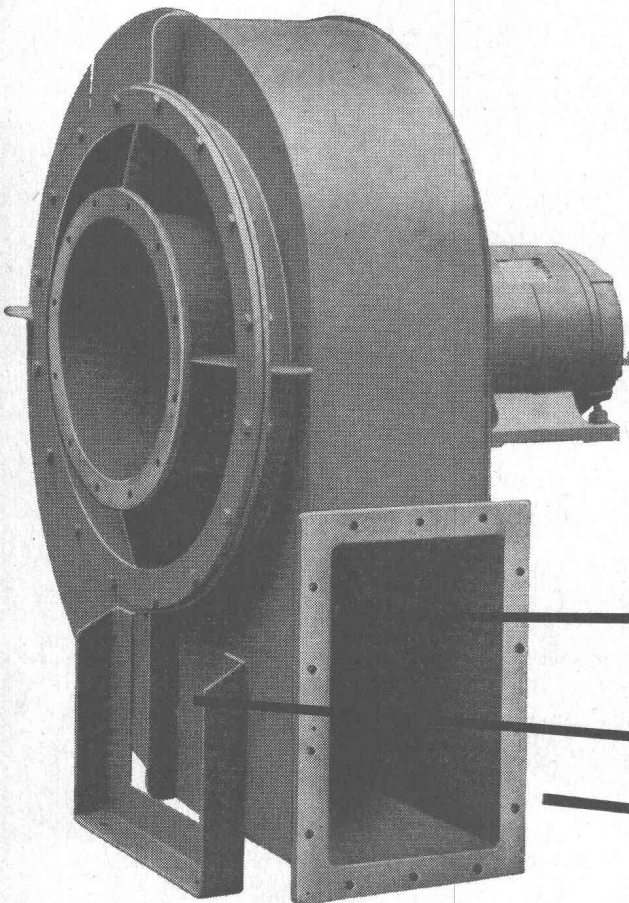
Prière d'adresser les offres de services en indiquant les prétentions de salaire et en y joignant les documents habituels, sous chiffre **M 31 133 Lz, à Publicitas, Lucerne.**

# Meidinger

## Ventilateurs et moteurs électriques

Appareils de haute qualité, réputés depuis plus d'un demi-siècle. Répondent à toutes les exigences de la technique. Marche silencieuse grâce à l'exécution spéciale des roues et à l'équilibrage minutieux de toutes les parties en rotation. Suppression des bruits magnétiques des moteurs électriques par un bobinage spécial. Livraison du stock des pièces de rechange conformes.

G. Meidinger & Cie, Bâle 4,  
Téléphone 061- 23 88 70



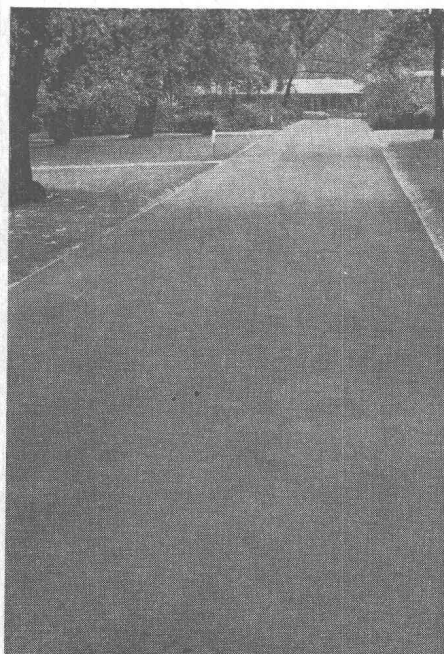
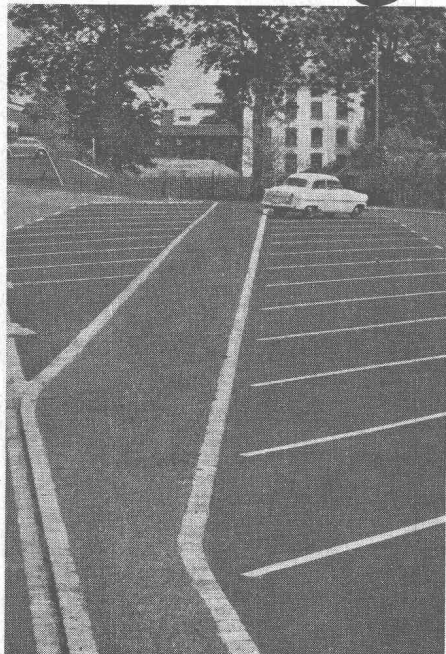
LAUSANNE

Bibliothèque des E.I.T.  
Polytechnikum  
Zürich

1655

# Stuag

routes et travaux d'aménagements



Trois exemples de travaux impeccables et soignés

exécutés par des spécialistes